



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

S

CONSEJO

174.º período de sesiones

Roma, 4-8 de diciembre de 2023

**Carta y propuesta de fecha 4 de diciembre de 2023 presentada por
13 miembros del Consejo y 28 observadores**

Los documentos pueden consultarse en el sitio www.fao.org.

4 de diciembre de 2023

Excmo. Sr. QU Dongyu
Director General
Organización de las Naciones Unidas
para la Alimentación y la Agricultura
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Roma

Excmo. Sr. Hans Hoogeveen
Presidente Independiente del Consejo
Organización de las Naciones Unidas
para la Alimentación y la Agricultura
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Roma

Estimados Sr. Director General y Sr. Presidente Independiente del Consejo:

Sírvanse encontrar adjunto un proyecto de decisión remitido como propuesta formal en virtud del artículo XI del Reglamento General de la Organización, aplicable *mutatis mutandis* al Consejo de la FAO, presentado por los 13 miembros del Consejo y 28 observadores abajo firmantes, en relación con el tema 6 del programa provisional del 174.º período de sesiones del Consejo, titulado “Repercusiones de la guerra en Ucrania sobre la seguridad alimentaria mundial y asuntos conexos en relación con el mandato de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)”.

La propuesta se somete *a la decisión* del Consejo de la forma prevista en el artículo XII del Reglamento General de la Organización y el artículo IV del Reglamento del Consejo de la FAO.

Les agradeceremos que distribuyan esta propuesta a todos los Miembros de la FAO y la publiquen como documento oficial del 174.º período de sesiones.

Atentamente,

Excma. Sra. Anila Lani Bitri,
Embajadora de Albania

Excmo. Sr. Joachim Bleicker
Embajador y Representante Permanente de la República Federal de Alemania ante las organizaciones de las Naciones Unidas en Roma

Emma Hatcher
Encargada de negocios, Embajada de Australia

Günter Walkner
Representante Permanente de la República de Austria ante la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) y el Programa Mundial de Alimentos Naciones Unidas (PMA)

Excmo. Sr. Lieven De La Marche
Embajador y Representante Permanente de Bélgica ante los organismos de las Naciones Unidas en Roma

Excmo. Sr. Ivo Mouskourov
Ministro Plenipotenciario y Representante Permanente de la República de Bulgaria ante la FAO

Excma. Sra. Elissa Golberg
Embajadora del Canadá ante Italia, Albania, San Marino, Malta y los organismos de las Naciones Unidas en Roma

Roman Diatka
Consejero y Representante Permanente de Chequia ante la FAO y el PMA

Excmo. Sr. George F. Poulides
Embajador y Representante Permanente de la República de Chipre ante los organismos de las Naciones Unidas para la alimentación y la agricultura

Excmo. Sr. Jasen Mesić
Embajador y Representante Permanente de Croacia ante los organismos de las Naciones Unidas en Roma

Lisbeth Jespersen
Ministra Consejera, Representante Permanente Adjunta de Dinamarca ante la FAO, el PMA y el FIDA, Real Embajada Danesa en Roma

Zora Weberova
Representante Permanente de la República Eslovaca ante la FAO y el PMA

Excmo. Sr. Matjaž Longar
Embajador y Representante Permanente de la República de Eslovenia ante la FAO y el PMA

Excmo. Sr. Miguel Fernández-Palacios
Embajador y Representante Permanente de España ante las organizaciones de las Naciones Unidas en Roma

Rodney M. Hunter
Ministro Consejero, Encargado de negocios interino en la Misión de los Estados Unidos ante los organismos de las Naciones Unidas

Tõnis Tänav
Secretario General Adjunto de Políticas Pesqueras y Relaciones Exteriores del Ministerio de Asuntos Regionales y Agricultura de Estonia

Tanja Grén
Ministra Consejera y Representante Permanente de Finlandia ante la FAO, el PMA y el FIDA

Excma. Sra. Céline Jurgensen
Embajadora y Representante Permanente de Francia ante las Naciones Unidas en Roma

Irakli Vekua
Ministro Plenipotenciario y Representante Permanente interino de Georgia ante las organizaciones de las Naciones Unidas FAO, FIDA, PMA

Excma. Sra. Eleni Sourani
Embajadora y Representante Permanente de Grecia ante la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)

Excmo. Sr. Zsolt Belánszky-Demkó
Embajador, Representante Permanente de Hungría ante los organismos de las Naciones Unidas para la alimentación y la agricultura con sede en Roma

Excma. Sra. Patricia O'Brien
Embajadora y Representante Permanente de Irlanda ante los organismos de las Naciones Unidas para la alimentación y la agricultura

Excmo. Sr. Matthías Geir PÁLSSON
Embajador y Representante Permanente de Islandia ante la FAO, el PMA y el FIDA

Excmo. Sr. Bruno Archi
Embajador y Representante Permanente de Italia ante las organizaciones de las Naciones Unidas en Roma

Excmo. Sr. Satoshi Suzuki,
Embajador del Japón

Excma. Sra. Solvita Āboltiņa
Embajadora y Representante Permanente de Letonia ante la FAO

Excma. Sra. Dalia Kreivienė
Embajadora y Representante Permanente de Lituania ante las organizaciones de las Naciones Unidas en Roma

Excma. Sra. Michèle Pranchère-Tomassini
Embajadora y Representante Permanente de Luxemburgo ante las organizaciones de las Naciones Unidas en Roma

Excmo. Sr. Carmel Vassallo
Embajador y Representante Permanente de Malta ante los organismos de las Naciones Unidas en Roma

Excmo. Sr. Morten von Hanno Aasland
Representante Permanente de Noruega ante las organizaciones de las Naciones Unidas en Roma

Excma. Sra. Jackie Frizelle
Embajadora y Representante Permanente de Nueva Zelandia ante los organismos de las Naciones Unidas en Roma

Excmo. Sr. Marcel Beukeboom
Embajador y Representante Permanente del Reino de los Países Bajos ante los organismos de las Naciones Unidas en Roma

Excmo. Sr. Artur Pollok
Embajador y Representante Permanente de la República de Polonia ante las organizaciones de las Naciones Unidas en Roma

Excmo. Sr. Bernardo Futscher Pereira
Embajador y Representante Permanente de Portugal ante los organismos de las Naciones Unidas en Roma

Liz Nasskau**Encargada de negocios, Representación Permanente del Reino Unido ante los organismos de las Naciones Unidas para la alimentación y la agricultura con sede en Roma**

Excmo. Sr. Embajador Anatolie Urecheanu,
Embajador de la República de Moldova

Excma. Sra. Gabriela Dancau
Embajadora y Representante Permanente de Rumania ante las organizaciones de las Naciones Unidas en Roma

Excmo. Sr. Jan Björklund
Embajador y Representante Permanente de Suecia ante los organismos de las Naciones Unidas en Roma

Excma. Sra. Krisztina Bende
Embajadora y Representante Permanente de Suiza ante las organizaciones de las Naciones Unidas en Roma

Excmo. Sr. Yaroslav Melnyk
Embajador, Representante Permanente de Ucrania ante la FAO

Excma. Sra. Alexandra Valkenburg
Embajadora, Representante Permanente de la Unión Europea ante las organizaciones de las Naciones Unidas en Roma

Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura

174.º período de sesiones del Consejo

Tema 6 del programa provisional

“Repercusiones de la guerra en Ucrania sobre la seguridad alimentaria mundial y asuntos conexos en relación con el mandato de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)”

*

Proyecto de decisión

*

El Consejo:

- a) recordó las decisiones y recomendaciones que formuló en sus períodos de sesiones 169.º, 170.º, 171.º y 172.º, así como el informe del 43.º período de sesiones de la Conferencia de la FAO, y recalcó la necesidad de proseguir su plena aplicación;
- b) deploró la terminación unilateral por la Federación de Rusia, el 18 de julio de 2023, de la Iniciativa sobre el transporte seguro de cereales y productos alimenticios desde los puertos ucranianos, conocida como la Iniciativa sobre la Exportación de Cereales por el Mar Negro, y recalcó los beneficios que dicha Iniciativa había producido en la seguridad alimentaria mundial al posibilitar el transporte seguro de casi 33 millones de toneladas de cereales y otros productos alimenticios desde Ucrania hasta 45 países en tres continentes;
- c) reiteró su petición de que cesaran de inmediato los ataques contra la infraestructura agrícola y energética crítica de Ucrania, tras señalar en particular los ataques sistemáticos contra puertos que siguieron a la terminación de la Iniciativa sobre la Exportación de Cereales por el Mar Negro;
- d) recalcó nuevamente la necesidad de permitir la plena reanudación de la producción agrícola ucraniana y su exportación sin trabas desde Ucrania, incluso por el Mar Negro;
- e) acogió con satisfacción la iniciativa humanitaria “Cereales desde Ucrania” llevada a cabo en asociación con el Programa Mundial de Alimentos, en relación con la cual se habían repartido ya más de 170 000 toneladas de cereales ucranianos entre Somalia, Etiopía, Kenya y el Yemen;
- f) recordó su decisión de seguir ocupándose de este asunto.